

### Die Messerschmitt Me 262

war der erste einsatzfähige Düsenjäger der Welt. Um seine Existenz rankt sich ein Mythos, der noch heute die Luftfahrtinteressierten begeistert. Bereits im April 1939 hatte man bei Messerschmitt mit der Projektierung eines neuen schnellen Jagdflugzeuges begonnen, dessen Antrieb mit dem System „Turbine-Luftstrahl“ (TL) bestehen sollte. Als Höchstgeschwindigkeit wurden für damalige Verhältnisse unvorstellbare 900 km/h angepeilt. Am 18. Juli 1942 konnte die Me 262 zu ihrem ersten Flug mit Düsentriebwerk starten. Am 26.07.1944 gelang einer Me 262 aus der Serienproduktion im Erprobungskommando Lager Lechfeld bei Augsburg der erste Luftsieg durch einen Düsenjäger in der Geschichte der Luftfahrt. Sie wurden in ihrer Rolle als Tagjäger zur Bekämpfung der über Deutschland operierenden Bomberverbände eingesetzt. Die Me 262 war mit zwei Motoren vom Typ Jumo 004B ausgerüstet, dem ersten in Großserie gebauten Düsentriebwerk. Die Leistung von 930 kp Stand Schub reichte bei der Me 262 für eine Höchstgeschwindigkeit von 870 km/h in 6.000 m Höhe. Ihre Dienstgipfelhöhe betrug 11.400 m und die Reichweite 1.050 km. Die Grundbewaffnung bestand aus 4 MK 108 Kaliber 30 mm, die im Bug eingebaut waren. Daneben konnten unter den Tragflächen noch 2 x 12 Raketen vom Typ R4M mitgeführt werden.

### The Messerschmitt Me 262

was the first operational jet fighter in the world. A legend has grown up around its existence which continues to inspire everyone with an interest in aviation. Project work had begun at Messerschmitt as early as April 1939 on a new high-speed fighter plane the propulsion of which was to consist of the „turbine jet“ (TL) system. Targeted maximum speed was 900 km/h, which was unimaginable at that time. On 18th July 1942 the Me 262 took off on its first flight with jet engines. On 26.7.44, a series production Me 262 from the Test Command at Lechfeld Station near Augsburg scored the first aerial victory by a jet fighter in the history of aviation. In its day fighter role the Me 262 was used for combating bomber formations operating over Germany. The Me 262 was fitted with two Jumo 004B type engines - this was the first large batch production jet engine. The output of 930 kp static jet thrust sufficed to give the Me 262 a maximum speed of 870 km/h at an altitude of 6000 m. Its service ceiling was 11,400 m, and its range was 1050 km. Basic armament consisted of 4 x 30 mm calibre MK 108 cannons installed on the nose. In addition, 2 x 12 type R4M rockets could be carried under the wings.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Wiederrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ca produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute réimpression ou duplication sans autorisation sera considérée comme une violation de la loi.

Modelo y en propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciónes ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e protetta dalla stessa impresa, la quale prevede ogni forma di imitazione abusiva.

Model on Revell AG/Revell Monogram Inc. vaieldetarna ja onakaitvutla. Taltsesama koploortin tudaan peultunamaa oitotodellist toidaka.

Design thaldet ar og eies ar Revell AG/Revell Monogram Inc. Eitardoging oter tilatides lra givestandi for rettslig forfolgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell AG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell AG/Revell Monogram Inc. firmaann malkkylle altanda imal edlinjalit. Kanuusa aykari takitler mallakeneea takip edileaktil.

A forma ékőszőgja és a tulajdonjog bíróséga a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzások és hamisítások bíróséglag követhetők.

Model manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Forma produsida e de proprietate de Revell AG/Revell Monogram Inc. Drepturile de autoritate sunt protejate prin legea dreptului de proprietate.

Modelon eivertald ar och eivertald Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering betonas somild lagens och upphovsrett.

Formen ar fikteridiet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som oegd har rjodstovneri. Lovtidige eifoligforloer soegjages.

Modela eivertald e autoritate eivertald Revell AG/Revell Monogram Inc. Drepturile de autoritate sunt protejate prin legea dreptului de proprietate.

Il jupogij kotonakotogje kai kopijMe omje dloektogja tzig Revell AG/Revell Monogram Inc. Oti kopirogjeje jupogjeje de autoritate de autoritate.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

**Zu Ihrer Sicherheit!****Security-Text!****D:****ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

**VORSICHT!** Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagbereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschluckens: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

**F:**

**ATTENTION:** destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

**E:**

**ATENCIÓN:** ¡Solo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

**¡CUIDADO!** leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

**P:**

**ATENÇÃO:** só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

**CUIDADO!** Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e tê-las sempre à mão para as consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e os ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastados fontes de inflamação. Não tocar com o material nas olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vômito. Consultar um médico quanto antes.

**N:**

**VIKTIG:** Bare for barn over 8 år! Anbefalt benyttet under oppsikt av en voksen.

**FORSIKTIG!** Les omhyggelig byggeveiledningen, følg den og oppbevar den for senere bruk.

Byggesett og tilbehør skal oppbevares utilgjengelig for barn under 3 år og dyr. Vask hender og verktøy etter modellbygging. Bruk bare tilbehør som følger med byggesettet eller som er anbefalt i bruksanvisningen.

Ikke spis, drikk eller rak ved plassen for hobbyarbeidet. Hold antenningskilder vekk. Materiale må ikke komme i berøring med øyne, hud, nesen eller svelget. Avdunstinger skal ikke innåndes. I tilfelle av kontakter: Vask straks grundig med rent vann og søk omgående legehjelp. I tilfelle av svelging: Skyll munnen med vann og drikk rent vann. Ikke fremkall brekninger. Søk omgående legehjelp.

**GB: WARNING!**

• Paint and cement for children over eight years of age only.

• For use under adult supervision.

**CAUTION!**

• Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

**SAFETY RULES**

• Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.

• Store chemical toys out of reach of young children.

• Wash hands after carrying out activities.

• Clean all equipment after use.

• Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.

• Do not eat, drink or smoke in the activity area.

• Flammable. Keep away from ignition sources.

• Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.

• In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.

• In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.

• Do not swallow material.

• If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.

**DO NOT INDUCE VOMITING.** Seek immediate medical advice.

• Do not inhale fumes.

• In case of inhalation: Remove person to fresh air.

• Keep all materials away from mouth.

**CEMENT (GLUE)**

• For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

**NL:**

**ATTENTIE:** uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassene persoon.

**VOORZICHTIG!** Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het nagaan binnen handbereik.

Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (ouder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik u.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direct een arts consulteren. Bij verslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

**I:**

**ATTENZIONE!** Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

**IMPORTANTE!** Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciogliere gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene inghiottito: sciacquare la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

**FIN:**

Tutki kuvalliset ohjeet huolellisesti ennenkuin alität kokoamista. Jos vaihtoehtoja on useita, ota esille vain ne osat, jotka tarvitaan valitsemassasi vaihtoehdossa. Irroita osat kokoamisjärjestyksessä kiinnityksistään Revell askarteluvälineillä. Sovita osat yhteen ennen liimaamista, jotta liimaus onnistuisi hyvin. Käytä Revell liimoja pienissä erissä, ja anna liiman kuivua. Liimatessasi isompia osia, kiinnitä ne yhteen kuminauhalla tai tojiin avulla. Aseta pienet osat paikalleen piasettien avulla.

Mallin viimeistelyssä käytä erityisesti näitä varten suunniteltuja Revell maaloja ja tarvikkeita. Maaleja osat ohjaiden mukaan, joko ennen kokoamista tai sen jälkeen. Leikkaa siirtokuvat irii toisistaan, kasta ne hetkeksi hulelleen veteen ja siirrä ne paikalleen. Kuivaa liika vesi talouspaperiin. Muovirakennussarja. Ei sisällä liimoa eikä maaloja, joita tarvitaan mallin viimeistelyyn. Sisältää kuvallisen kokoamisohjeen. Ei sovelle alle 8-vuotiaille.

Säilytä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennussarjassa olevia tai käyttöohjeissa suositeltuja tarvikkeita.

## S:

**OBSERVERA:** Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

**OBSERVERA!** Läs byggeanvisningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.

Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna. Ifall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj omedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. Ifall du råkar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp meddetsamma.

## DK:

**BEMÆRK:** Kun for børn over 8 år! Det anbefales, at navendelse kun sker under opsyn af voksne.

**FORSIGTIG!** Læs byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.

Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for rækkevidde af småbørn (under 3 måneder) og dyr. Hænder og værktøj skal vaskes efter samlingen. Benyt venligst kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsanvisningen.

Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes. Ved øjenkontakt: skyl grundigt med rindende vand og opsøg omgående lægehjælp. Ved synkning: skyl munden med vand og drik frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Opsøg straks lægehjælp.

## PL:

**UWAGA:** Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

**OSTROŻNIE!** Przeczytaj przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polukać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku połknięcia wypłukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

## TR:

**DİKKAT:** Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

**DİKKAT:** Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.

Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Birleştirme işlemini yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buharı teneffüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile iyice yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağzınızı bol su ile çalkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

## CZ:

**UPOROZNEŇÍ:** Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

**POZOR:** Před použitím si přečtěte stavební návod, řiďte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejíst, nepít ani nekouřit. Vyhněte se zápalným zdrojům. Chráňte oči, pokožku a ústa před stykem s materiálem a zabránit spolknutí. Nevdechovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě spolknutí: ústa vypláchnout vodou a pít čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

## GR:

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευέστε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μερήμετι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης. Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς. Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Ξεπλένετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Ξεπλένετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

## H:

**FIGYELEM:** csak 8 éven felüli gyerekek számára!

Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

**VIGYÁZAT!** Az összerépítési útmutatót a készlet használatá előtt olvassa át, kövesse és tartsa utánanézésre készenlétben.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermkek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítőket használatát. Barkácsolás közben ne egyék, ne igyék, ne dohányozzék! Nyitl lángtól tartsa távoli. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gözöket ne lélegezze be! Ha az anyag a szemébe került, azonnal alaposan mossa ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

## SLO:

**SVARILO:** Samo za otroke cez 8 let!

Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.

**POZOR!** Navodilo za graditev prečitati pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priročnik.

Sklopi in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecev) in domačih živali. Umiti roke in orodje po končanem delu. Prosim uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priporočen v navodilu za dele.

Za čas dela prosim ne jesti, ne piti ali pa kaditi! Držati dalec od vžigalnih izvir. Material ne smete pribliziti ustam, koži in očem ali pa pogoltniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju če je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poizkati zdravinsko pomoč. V slučaju da ste tvar pogoltnili: usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvati bruhanje. Nemudoma poizkati zdravinsko pomoč.

## RUS:

**ВНИМАНИЕ:** только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

**ОСТОРОЖНО!** Перед применением прочтите руководство по

пользованию, соблюдайте его и справляйтесь по нему.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недосягаемом для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите.

Держать далеко от источников зажигания.

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!

Пары не вдыхать.

В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.

Если Вы проглотили: прополощите полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feils zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiroll, Klebband und Wischschwämme zum Zusammenhalten der...

R: OHSI les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammensetningen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksjonene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummiroll, tape og klappeserviett for å...

HL: OPRETT: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigde gereedschap: mes en vijl voor het afzetten van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wischwaddes voor het bij elkaar houden van de...

FIN: HUOMIO: Lue tarkasti ennen asennusta. Jokainen osa on numeroitu (1). Katsole osien oikea asennusjärjestys. Tarvittevat työkalut: Varsi ja viila on välineitä osien puhtaaksi puhdistamiseen (2); kuminauha, teippi ja pyyhkiä...

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and dusters paper for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and onto designated position, then press on with blotting paper.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usuwania nadmiarów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, kłamek i dobielny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapobiec...

F: ATTENTION : lire bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respecter l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pièces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décollements tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien. Les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlever la chrome et la peinture des surfaces de contact. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement prévu de la feuille blanche.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и наждачный диск для зачистки деталей (2); резинка, клейкая лента и зажимы для сушки бумаги для прижимающих склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прижились. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали, клеить наносить экономно. Хром и краску удалить с шероховатой поверхности. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать работу. Каждую декоративную наклейку вырезать отдельно и погрузить в примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промазанной бумагой.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Altrimenti necessari: coltello e lima per togliere le bavature dei pezzi (2), nastro adesivo e materiale da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decorabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si adattino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Leggere spesso a colore dalle superfici da levigare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnalata e temperarla con carta assorbente.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımılarını sırasıyla okuyun. Gerektiği takdirde: Parçaların bardak için yığılması ve çamaşır mendalleri (3). Plastik parçaları yumuşatmak için deterjanla iyice temizleyin, boyayı ve çıkartmaları daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırılmadan önce parçaların uyup uyamadığını kontrol edin; yapışkanı iletken için, açık havada kurutun. Krom ve boyayı yumuşatma çözeltisinde temizleyin. İki katlı olan yüzeyleri, iki katlı olarak boyayın (4) (5). Boyaları iyice kurumasına bırakın, sonra montaja devam edin. Her çıkartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya atarak. Çıktırları montaj yerine kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

S: OBS: Läs instruktionserna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varandra detalj är numrerad (1). V g beakta följande i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummitågar, tejp och kläderpapper för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall källa bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att färgas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bari från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med klappropper.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně přečtěte. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůbků na dílech (2); Dlejte zbytků lepenky vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, aby zlepšilo lepidlo náněsání lepenky. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy dobře vysušit, dopředu potom kontinuuálně skládat části. Vytáhně jednotlivé části z motývků kalifornské i zanurte je na 20 sekund v teplé vodě. Čištění motývků z papíru na označené místo a přitlačte pomocí strážního papíru.

DK: BEHÆK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstruktionerne skal overholdes. Nødvendige værktøjer: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummirolle, tape og trykklapper til at holde de limede (3) enkelte dele sammen. Plastikdele vaskes i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overfladeglasuren bedst kan holde. Inden pålægnen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overfladeglasurens overflader skæres ud enkeltvis og dippes i ca. 20 sek. i varmt vand. Skal motivet fra papiret og tryk det fast med klappropper.

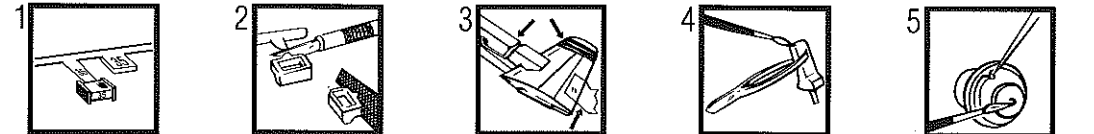
H: FIGURALE: Az összerakás előtt az érthető útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükségeseszközök: kés és reszelő az alkatrészek sorjázárításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerez oldattal kell tisztítani és a leporát kell megszüntetni, hogy a festékjobban tapadjon a felületre. A legraszadás előtt el kell távolítani a kromot és a festéket az összerakás elől. A ragasztóanyagot takarékosan kell felhasználni. A kis részeket a ragasztás előtt meg kell festeni (4) (5). A festéket nagyon jól kell megszáradni, az összerakás előtt csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyesével kell kivágni kb. 20 másodpercig meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és hátterepapírral letenni.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τα λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και παντολάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μερών/εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπαρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομερών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επικλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγνά/καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομερών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημασμένο σημείο και πιέστε το με το στυλό/χαρτί.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečítajte upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sledi postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodja za delitev delov (2), gumijasta trakca, silniški papir in zavijača za držanje delov (3). Plastične dele očistite z blagim deterženjem, silniški papir pa da bi se slej barva in presliki bolj prišli. Pred lepiljem očistite površine, odstranite krom in barvo. Barvo dobro posušite, in šele potem nastavite i sestavljanjem. Vsaki presliki posebno izvlecite iz papirja in v tople vodo ca. 20 sekund. Motiv na označenem mestu odcedite od papirja in nanesti i uprijčete.

DE: Dieser Bauzeit wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen und Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartage ausgeschnittene EAN-Stichcode-Feld eingepreist werden. Einzelteile aus unseren Bauzeiten für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code (cutted on the box). Individual components, for conversion purposes, etc. can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.



R: Deze bouwsets is tijdens meerdere kwaliteits- en gewichtskontroles en volledigheid gecontroleerd. Reklamaties worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartage gesneden EAN-stichcode-veld ingepreist worden. Enzelvele onderdelen voor ombouwen enz. leveren wij met rekening per Nachname. Onze adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres EAN découpé dans l'emballage. Nous fournissons ces- te remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.



6 5 10 21 22

17 15 14 16

5A 7

12 11 38 39 4 31 32 13

47 42 40 42 47  
43 43

34 27 29 2 23  
34A ♀ 28 26 24  
33 3  
33A

30 30 9 37 36  
20 20 25 8 37 36  
18 19

× = Parts not used:  
Nicht benötigte Bauteile:  
Pièces non utilisées:  
Niet benodigde anvánds:  
Detar som inte anvánds:  
Piezas no utilizadas:

35 45 46

**1** → 19/20

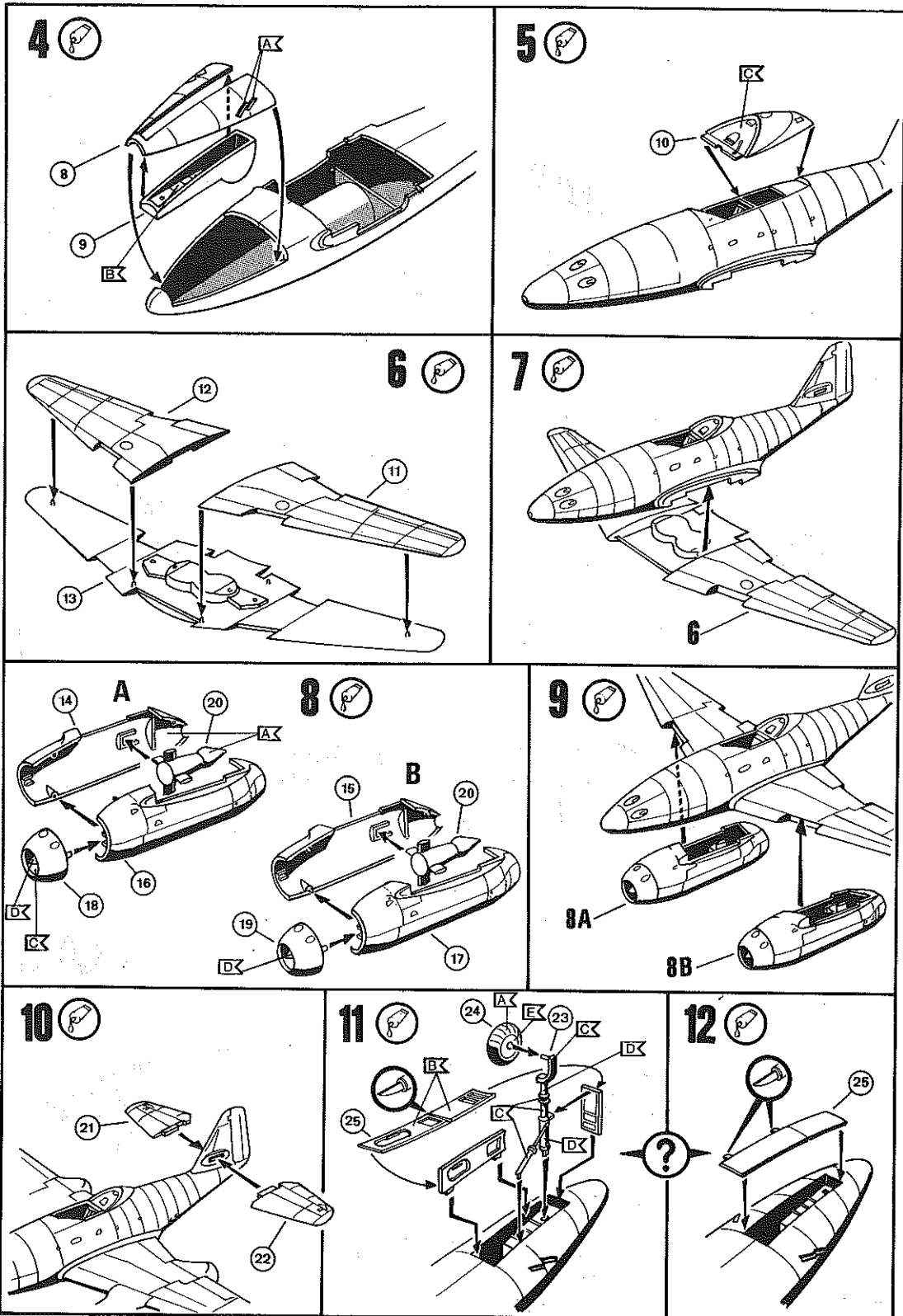
**2**

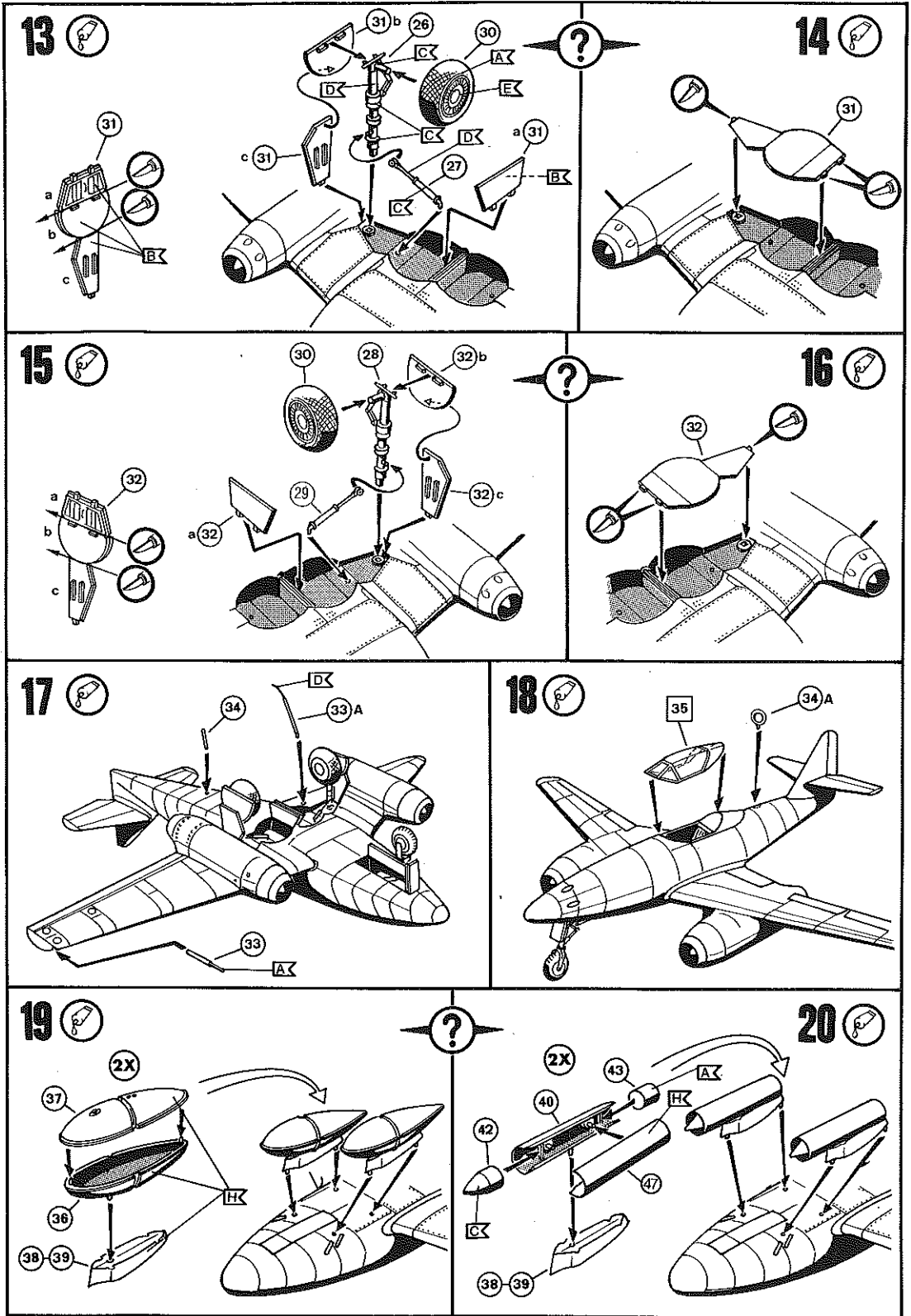
**3** 20 gr.

20 gr.

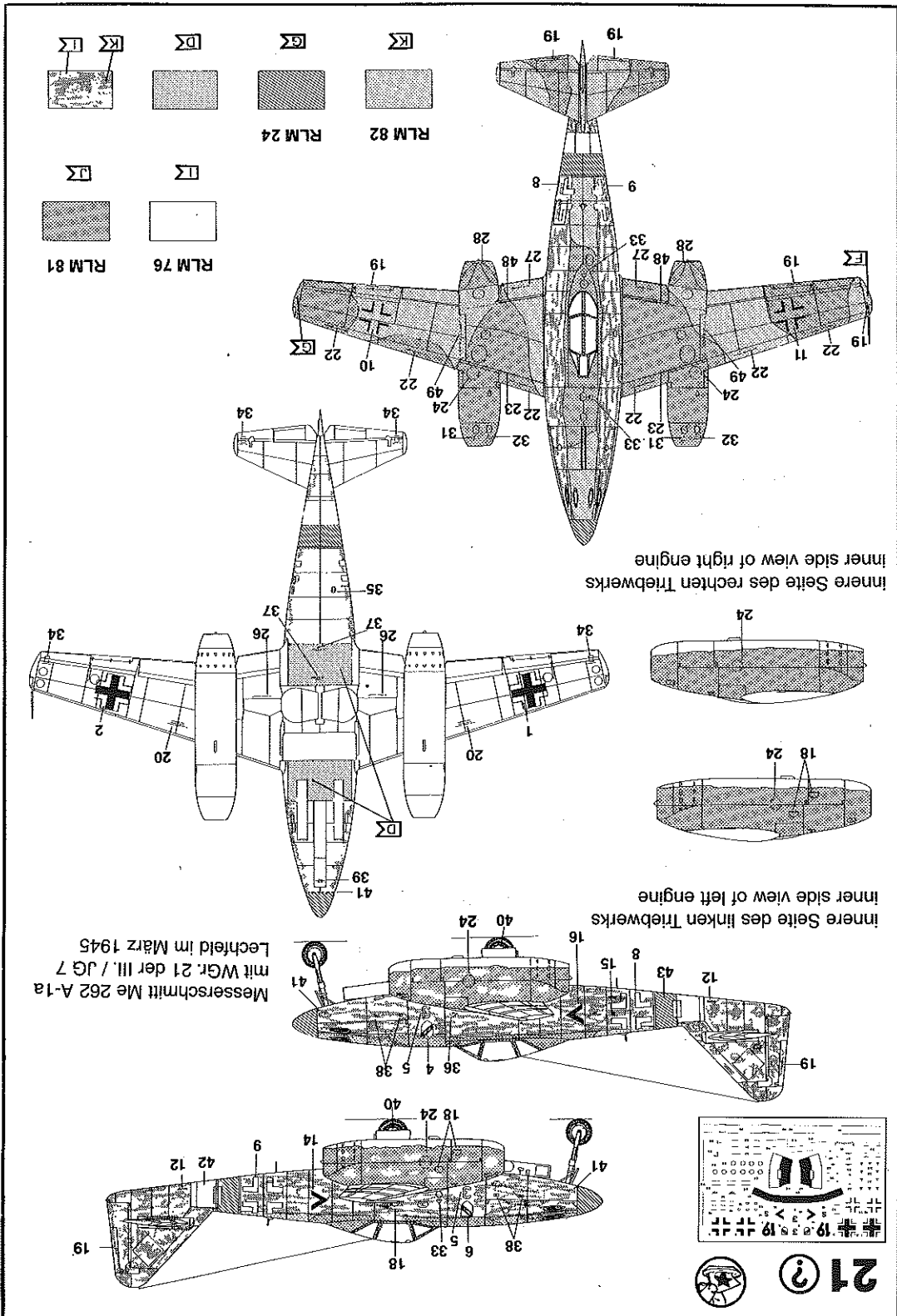
20 gr.

20 gr.

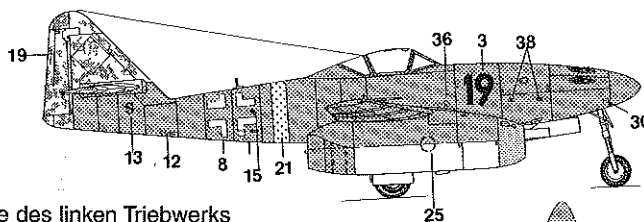
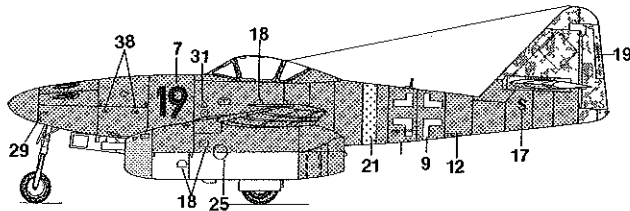
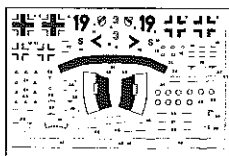






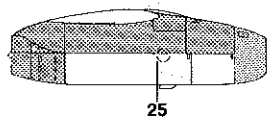
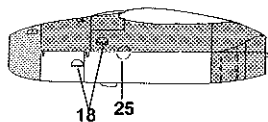


22 ?

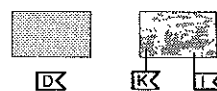
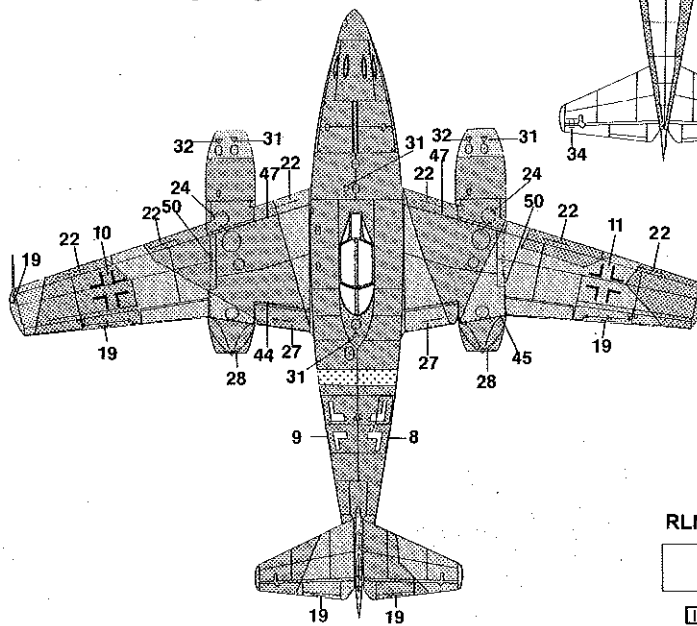
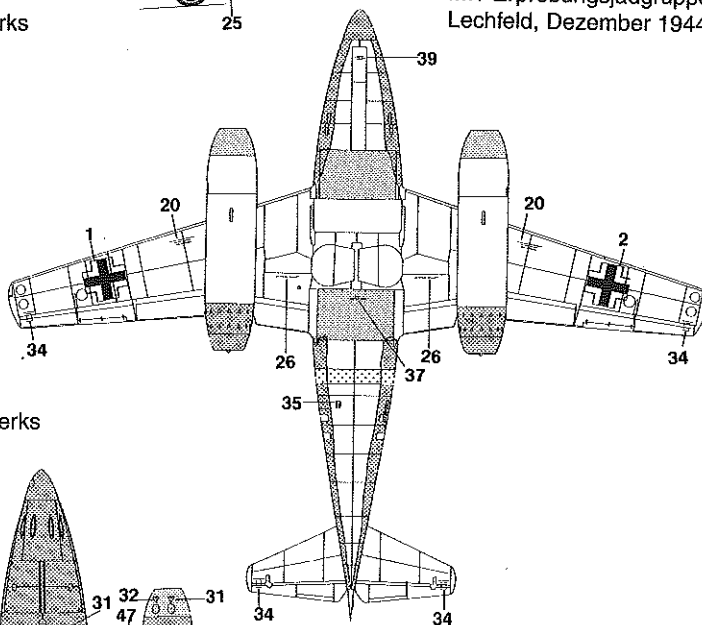


Messerschmitt Me 262 A-1a  
III. / Erprobungsjadgruppe 2  
Lechfeld, Dezember 1944

innere Seite des linken Triebwerks  
inner side view of left engine



innere Seite des rechten Triebwerks  
inner side view of right engine



RLM 76

RLM 81

RLM 82

